

7. Limpiar la casa con una aspiradora con filtro HEPA, de ser posible.
8. Protegerse usando mangas y pantalones largos, guantes y una mascarilla respiradora N-95.

¿Cómo contratar ayuda profesional?

Si los daños provocados por agua fueran muchos o si el crecimiento de moho cubriera más de 10 pies cuadrados, debería pensar en contratar a un experto en moho y/o una compañía de eliminación de moho. Necesitará ayuda profesional si hubiera moho al interior de su sistema de calefacción / ventilación / aire acondicionado (HVAC) o si los daños por agua o moho hubieran sido provocados por agua de drenaje u otro tipo de agua contaminada. Al contratar a un experto o compañía para la limpieza debería tener en cuenta los siguientes factores:

- Experiencia de la compañía en la solución de problemas similares, incluyendo capacitación y destreza de las personas que realizarán el trabajo.
- Calidad del plan de trabajo.
- Reputación de la compañía (verifique con el Better Business Bureau)
- Conocimiento de la compañía de códigos locales y condiciones climáticas de la región.
- Costo
- Solicitar referencias.

Asegúrese de que la compañía que contrate tenga las licencias requeridas, en caso necesario. A partir del 1o de julio del 2004, las personas que proporcionen servicios de limpieza de moho deben contar con una licencia como contratista para eliminar moho (Mold Remediation Contractor) emitida por el Departamento de Licencias para Contratistas del Estado de Luisiana. Lo anterior, en apego a la Ley 880 promulgada durante la Sesión Legislativa de 2003 y con base en R. S. 37:2181 - 37:2192. Esta ley también prohíbe que un solo contratista realice tanto las pruebas de moho como su eliminación en un mismo lugar. También puede encontrar ayuda consultando las páginas amarillas de su directorio telefónico bajo las secciones “Ingenieros”, “Consultores ambientales”, “Servicios ambientales”, “Laboratorio, pruebas” o “Higiene industrial”. Al momento de seleccionar a un consultor o compañía ambiental, los administradores de edificios podrían desear solicitar referencias a administradores de otros edificios.

Al comprar una casa u otra propiedad en Luisiana, ¿qué debería saber acerca del moho?

De acuerdo con la ley de licencias inmobiliarias de Luisiana y con las normas y reglamentos de la Comisión Inmobiliaria de Luisiana, los agentes de bienes raíces deben revelar cualquier defecto “mayor” conocido o futuros defectos que la propiedad en venta pudiera tener. Al comprar una casa u otra propiedad es importante preguntar acerca de cualquier defecto actual o anterior de la propiedad. De acuerdo con la Ley 308 promulgada durante la Sesión Legislativa de 2003 (R.S. 9:3196 - 9:3199), el vendedor de una propiedad residencial en Luisiana debe proporcionar una declaración de divulgación sobre la propiedad (Property Disclosure Statement) que incluya información sobre problemas de moho antiguos o actuales.

Mi póliza de seguro como propietario de vivienda ¿cubre los daños ocasionados por moho a la propiedad?

La póliza de propietarios de vivienda cubre daños repentinos y accidentales causados por eventos incluidos en la póliza, como incendio o daños ocasionados por una tormenta o la ruptura repentina de una tubería de agua. Los daños causados por moho podrían no estar incluidos en su póliza. La póliza de propietario de vivienda de Luisiana no cubrirá los costos de pruebas de detección de moho en la vivienda, las medidas tomadas para evitar que el moho se esparza o para eliminarlo. Estos costos no serán cubiertos aún si la compañía hubiera pagado los daños por moho debido a una reclamación cubierta (como el daño provocado por una tormenta). Es muy importante que los propietarios de viviendas revisen su póliza actual o hablen con su agente de seguros sobre los daños por moho.

¿Dónde puedo encontrar más información?

Para obtener más información sobre aspectos relativos al moho, inclusive eliminación y control de humedad, puede consultar las siguientes agencias y organizaciones:

- American Industrial Hygiene Association (AIHA) - www.aiha.org
- Centers for Disease Control & Prevention (CDC) - www.cdc.gov/mold/
- Environmental Protection Agency (EPA) - www.epa.gov/iaq/molds o 1-800-887-6063.
- Louisiana Department of Health & Hospitals Office of Public Health (DHH/OPH) www.seet.dhh.louisiana.gov o 1-888-293-7020
- Louisiana State Licensing Board for Contractors - www.lslbc.state.la.us o 1-800-256-1392.

Las siguientes agencias ofrecen información para dueños de propiedades:

- Louisiana Department of Insurance (LDI) - www.lidi.state.la.us o 1-800-259-5300
- Louisiana Real Estate Commission - www.lrec.state.la.us o 1-800-821-4529

REFERENCIAS

CDC/NCEH Fact sheet: Molds in the Environment

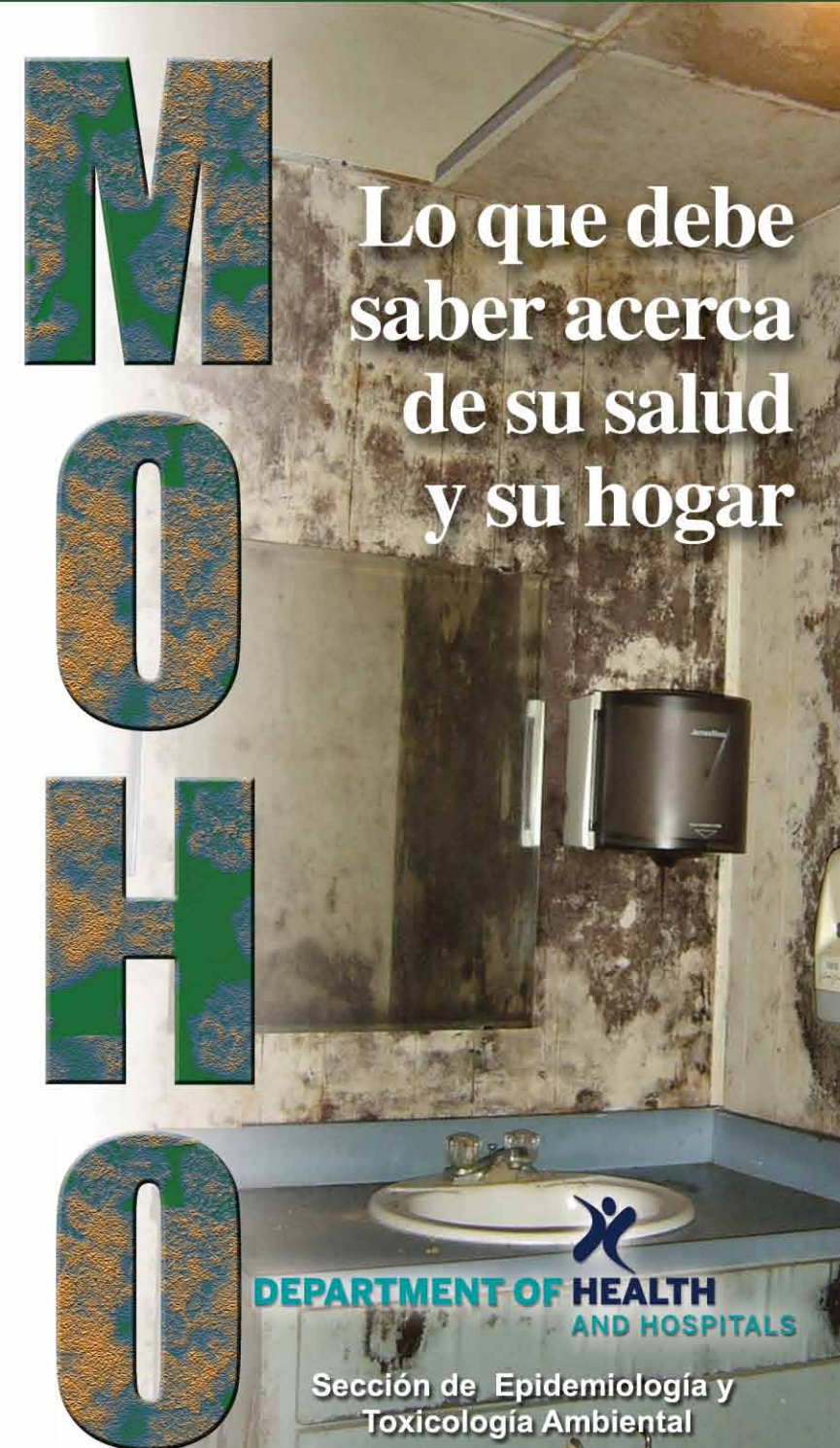
EPA, A Brief Guide to Mold, Moisture, and Your Home

EPA, Mold Remediation in Schools and Commercial Buildings

Louisiana House Bill 1328, Act 880, 2003 Regular Legislative Session (R.S. 37:2181-37:2192)

Louisiana House Bill 92/Act 308, 2003 Regular Legislative Session (R.S. 9:3196-9:3199)

This public document was published at a cost of \$496.38. 2,000 copies of this public document were published in this first printing at a cost of \$496.38. The total cost of all printings of this document including reprints is \$992.76. This document was produced by Louisiana Department of Health and Hospitals/Office of Public Health, P.O. Box 3214, Baton Rouge, LA 70821, to distribute vital public health information under the authority of the Centers of Disease Control and Prevention. This material was printed in accordance with the standards for printing by State Agencies established in R.S. 43:31.



DEPARTMENT OF HEALTH
AND HOSPITALS

Sección de Epidemiología y
Toxicología Ambiental

LOS MOHOS SON TIPOS DE HONGOS QUE SE ENCUENTRAN EN TODOS LOS AMBIENTES

Este folleto NO cubre todo los aspectos relativos al moho, sólo proporciona un breve panorama general.

Los mohos crecen en lugares húmedos, así que el clima húmedo de Luisiana es ideal para el crecimiento del moho. El control de la humedad es la clave para detener el crecimiento del moho al interior de casas y edificios. Si usted detectara moho, las agencias federales/estatales de salud y medio ambiente no aconsejan realizar pruebas. Esto se debe a que las pruebas no ofrecen información sobre cómo detener o eliminar el moho. Los dueños de viviendas y propiedades son responsables del costo de las pruebas de moho y de su eliminación. En Luisiana no hay agencias estatales que realicen pruebas o eliminación de moho. Las personas que proporcionen servicios de limpieza deben cumplir con el Estatuto Revisado de Luisiana 37:2181 – 37:2192. Esta ley fue aprobada como la Ley 880 durante la Sesión Legislativa de 2003, y ayudará a proteger la salud y la seguridad de los residentes de Luisiana, garantizando que los contratistas sepan cómo eliminar el moho.

Para mayor información llame al Louisiana State Licensing Board for Contractors al (225)765-2301 o al número gratuito 1-800-256-1392, o visite su página Internet en www.lslbc.state.la.us

¿Qué es el moho?

El moho es un tipo de hongo, también conocido como mildiú. Todos aspiramos pequeñas cantidades de moho diariamente. El moho crece en espacios interiores cuando sus esporas entran en contacto con áreas húmedas. Por lo tanto, el moho crece en áreas húmedas de casas y edificios. Puede encontrarse moho en lugares con daños provocados por agua y con humedad excesiva. Algunos de los mohos más comunes son *Cladosporium*, *Penicillium*, *Alternaria*, *Aspergillus* y *Mucor*.

¿Qué son los “mohos tóxicos” o “mohos tóxicos negros”?

Los “mohos tóxicos” son mohos que producen compuestos llamados micotoxinas. Éstas son producidas como defensa contra otros microorganismos. El “moho tóxico negro” puede referirse a un tipo de moho, el *Stachybotrys chartarum* (también conocido como *Stachybotrys atra*). Este tipo de moho generalmente crece en materiales sumamente húmedos, y como resultado de problemas de humedad de largo plazo (humedad excesiva, goteras, daños provocados por agua o inundaciones). Para que este tipo de moho crezca se requiere humedad constante. El negro es un color, no un tipo de moho; por lo tanto, no todos los mohos negros son *Stachybotrys chartarum*. No hay una prueba clínica para determinar si se ha estado expuesto a este tipo de moho.

¿Puede el moho causar problemas de salud?

Los mohos pueden producir sustancias alergénicas, irritantes y, en algunos casos, tóxicas. Respirar o tocar las esporas de moho puede provocar reacciones alérgicas en algunas personas y empeorar problemas respiratorios como el asma. Las reacciones comunes al moho son tos, congestión, rinitis o mucosidades en la nariz, ojos irritados, dolores de cabeza, estornudos y dolor de garganta. Niños, mujeres embarazadas, ancianos y personas con el sistema inmunitario débil podrían ser más sensibles al moho. Si tuviera cualquier inquietud respecto a su salud, hable con su médico.

¿Qué provoca el crecimiento del moho al interior de casas y edificios?

Las causas comunes del crecimiento del moho son goteras en techos y tuberías, humedad excesiva o espacios fríos en casas y edificios, inundaciones, y canaletas y drenajes rotos o bloqueados. Las señales de crecimiento de moho incluyen manchas en superficies, olor desagradable, manchas oscuras en o alrededor de salidas de aire, manchas de agua y separación o enrollamiento de pisos de vinilo o papel tapiz. El moho se encuentra en baños, ventanas, detrás de calentadores de agua y en cocinas. También puede encontrarse moho en cielos rasos, paredes, placas de yeso, libros, maderas y ropas.

Aspergillus versicolor

¿Qué debe hacerse si se encuentra moho al interior de casas o edificios?

El crecimiento del moho al interior de casas y edificios puede detenerse controlando la humedad. Si hubiera moho al interior, éste debe eliminarse, y solucionarse el problema de humedad lo más pronto posible. Si se elimina el moho pero no se resuelve el problema de humedad, el moho volverá a crecer.

En la mayoría de los casos, si el área donde crece el moho es pequeña (menos de 10 pies cuadrados), usted mismo puede limpiarlo. Es importante eliminar el moho cepillándolo con agua y detergente, y enseguida secar toda el área rápidamente. Si hubiera mucho crecimiento de moho en algunos materiales porosos como alfombras, placas de yeso o materiales aislantes, éstos deberían retirarse y reemplazarse. Cuando vaya a limpiar moho, use equipo protector como guantes, máscara respiradora N-95, lentes protectores, mangas y pantalones largos. Esto es importante porque durante la limpieza del moho las esporas pueden ser liberadas al aire. Si el área de crecimiento fuera grande o si usted tuviera problemas de salud que pudieran empeorar debido al moho, tal vez desee consultar a un experto.

¿Es necesario realizar pruebas o muestras de moho?

En la mayoría de los casos, si puede verse el crecimiento del moho, no es necesario hacer ninguna prueba. Las pruebas pueden ser costosas. Los resultados no pueden utilizarse para conocer las concentraciones de moho o esporas que tiene el edificio. Los pasos para limpiar y detener el crecimiento de moho son iguales para todo tipo de mohos. Detener el crecimiento del moho es más importante que saber de qué tipo de moho se trata. Si se contratara a un profesional para solucionar el problema de moho al interior de casas o edificios, las muestras/pruebas pueden resultar útiles para determinar si la limpieza logró eliminar el moho. La mejor manera de encontrar moho es buscándolo con los ojos y olfateando con la nariz hasta encontrar la fuente del mal olor. Si hubiera un olor a humedad, a tierra, a encerrado o a viejo, es probable que haya moho. Otras pistas son señales de humedad y el agravamiento de alergias.

¿Cómo puede detenerse el crecimiento de moho al interior de casas y edificios?

Controlar la humedad es indispensable para detener el crecimiento del moho. Limpiar el moho al verlo es importante, pero aparecerá nuevamente si no se resuelve el problema del agua.

Para prevenir el crecimiento de moho, los dueños de casas y otras propiedades deberían:

- Arreglar goteras rápidamente y evitar la entrada de agua en casas y edificios.
- Secar completamente materiales, muebles o alfombras húmedos que se encuentren en el edificio, de ser posible no más de 48 horas después que se hayan mojado.
- Reemplazar artículos dañados por agua tan pronto como sea posible.
- Asegurarse de que los sistemas de calefacción/ventilación/aire acondicionado (HVAC) estén siempre en funcionamiento a fin de mantener la cantidad adecuada de aire circulando dentro del edificio.
- Mantener la humedad relativa al interior del edificio por debajo de 60% (idealmente entre 30% y 50%). Una buena corriente de aire y deshumidificadores ayudan a mantener baja la humedad.
- Revisar techos, cielos rasos, paredes, pisos y alfombras en busca de fugas, goteras, crecimiento de moho o mal olor.
- Evitar que el agua de sistemas de riego entre en contacto con las casas o edificios.
- Reparar las canaletas de desagüe del techo que se encuentren en mal estado.
- Reemplazar los filtros de aire acondicionado y limpiar la bandeja de goteo periódicamente.
- Asegurarse de que estufas/hornos, baños y secadoras de ropa tengan aberturas de escape o ventilación hacia afuera de la casa, de ser posible.

¿Cuáles son los pasos para eliminar el moho?

1. Encontrar y arreglar el problema de la humedad.
2. Apagar totalmente el sistema de calefacción/ventilación/aire acondicionado para evitar que las esporas se esparzan por la casa o edificio. De ser posible, usar un ventilador en una ventana para enviar el aire hacia afuera.
3. Retirar, recolectar en bolsas y eliminar materiales que contengan gran cantidad de moho (por ejemplo, placas de cielo raso, piel, tablarroca, yeso, paneles, productos de madera, papel, alfombras, rellenos, etc.)
4. Usar agua caliente con detergente y cepillar el área con moho. En áreas difíciles, usar un cepillo de cerdas duras o un cojinete limpiador.
5. Enjuagar toda el área con agua caliente. Puede usarse una aspiradora de agua para retirar el exceso
6. Secar el área completamente durante dos o tres días. Incrementar la temperatura y usar deshumidificadores y ventiladores ayudará a acelerar el secado.